

# Open Call for Proposals

## Appel de propositions ouvert



For information about designation, visit: [Designation Handbook](#)

Pour information sur la désignation, visitez : [Guide de désignation](#)

### STEP 1A - EXPRESSION OF INTEREST FOR DESIGNATED ELCC SPACES

### ÉTAPE 1A - DÉCLARATION D'INTÉRÊT POUR DES PLACES DE GARDERIES ÉDUCATIVES

**STEP 1A:** Expression of Interest is to be completed if applicant requires additional support with their application. If support is not required, indicate in the check box below and proceed to Step 1-B.

**ÉTAPE 1A :** La déclaration d'intérêt doit être rempli si le demandeur a besoin d'un soutien supplémentaire pour sa demande. Si aucun soutien n'est nécessaire, indiquez-le dans la case à cocher ci-dessous et passez à l'étape 1-B.

I acknowledge that I do not need support with my application at this time.  
Je reconnais que je n'ai pas besoin d'aide pour ma demande pour le moment.

#### APPLICANT INFORMATION / INFORMATIONS SUR LE DEMANDEUR

|  |   |  |
|--|---|--|
| First/Last Name of Primary Contact & Title/Role<br>Prénom/Nom et titre ou rôle du demandeur  |   |  |
| Registered Name of Corporation or Non-Profit Organization (If known at this time)<br>Nom enregistré de la société ou de l'organisme sans but lucratif (Si connu à ce moment) |   |  |
| Type of Business<br>(CHOOSE ONE)<br><br>Type de société<br>(CHOISISSEZ-EN UN)  | For Profit Centre:<br>Garderie éducative à but lucratif :<br><br>Individual Ownership<br>Propriété Individuelle<br><br>Partnership<br>Partenariat<br><br>Corporation<br>Société | Not For Profit Organization:<br>Garderie éducative sans but lucratif :<br><br>Existing<br>Existante<br><br>To be Created/Developed<br>À créer/développer |
| Did you submit a proposal in the January 2023 Call for Proposal?<br>Avez-vous soumis une proposition lors de l'appel de propositions de janvier 2023 ?                       | Yes<br>Oui  | No<br>Non  |

**COMPLETE MAILING ADDRESS (CIVIC NUMBER, UNIT, STREET NAME, TOWN/CITY)  
ADRESSE POSTALE COMPLÈTE (NUMÉRO MUNICIPAL, UNITÉ, NOM DE LA RUE, VILLE)**

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

|                 |                 |                    |                    |
|-----------------|-----------------|--------------------|--------------------|
| <b>Province</b> | <b>Province</b> | <b>Postal Code</b> | <b>Code postal</b> |
|-----------------|-----------------|--------------------|--------------------|

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

|                  |                  |              |                         |
|------------------|------------------|--------------|-------------------------|
| <b>Telephone</b> | <b>Téléphone</b> | <b>Email</b> | <b>Adresse courriel</b> |
|------------------|------------------|--------------|-------------------------|

|                    |  |
|--------------------|--|
| (     )<br>(     ) |  |
|--------------------|--|

|  |  |
|--|--|
| Community Catchment<br>(Link to the Space Allocation Grid)<br>Regroupement de communauté<br>(Lien pour la Grille d'attribution des places) |  |
|--|--|

|                                      |                          |                        |                       |                     |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------|
| School District<br>District scolaire | ASD-South<br>DSA-Sud     | ASD-North<br>DSA-Nord  | ASD-West<br>DSA-Ouest | ASD-East<br>DSA-Est |
|                                      | DSF-NO<br>DSF-Nord-Ouest | DSF-NE<br>DSF-Nord-Est | DSF-Sud<br>DSF-Sud    |                     |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Project Type<br>Type de projet | <p>Expansion of current designated licence<br/>                 Nouvelles places sous un permis désigné actuel</p> <p>New licence for an ELCC facility in a previous ELCC infrastructure<br/>                 Nouveau permis pour une garderie éducative dans une ancienne garderie éducative</p> <p>New licence for an ELCC facility within an existing ELCC infrastructure (may also include building expansion or renovations)<br/>                 Nouveau permis pour une garderie éducative une dans une ancienne garderie éducative (peut également inclure l'agrandissement ou la rénovation du bâtiment)</p> <p>New licence for a new ELCC facility - (new build/renovations)<br/>                 Nouveau permis pour une nouvelle garderie éducative (nouvelle construction/rénovations)</p> <p>Designation of non-designated licence<br/>                 Désignation de permis non désigné</p> |
|--------------------------------|---|

|  |            |           |
|--|------------|-----------|
| Will the facility be located in a school?<br>La garderie éducative sera-t-elle située dans une école ? | Yes<br>Oui | No<br>Non |
|--|------------|-----------|

**AGE CATEGORIES OF DESIGNATED PRESCHOOL SPACES THAT YOU WILL BE APPLYING FOR  
(INDICATE ALL THAT APPLY)**

**CATÉGORIES D'ÂGE DES PLACES PRÉSCOLAIRES DÉSIGNÉES POUR LESQUELLES VOUS SOUMETTEZ UNE  
DEMANDE (INSÉRER TOUTES LES INFORMATIONS PERTINENTES)**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Infant Spaces (0-14 months)  | Places pour nourrissons (0 à 14 mois)  |
| <input type="checkbox"/> Infant Spaces (15-23 months) | Places pour nourrissons (15 à 23 mois) |
| <input type="checkbox"/> Preschool Spaces (2-5 years) | Places préscolaires (2 à 5 ans)        |

|  |   |            |           |
|--|---|------------|-----------|
| Will you be offering after-school age care within the same licence?<br>Offrirez-vous des services de garde après l'école dans le cadre du même permis ?  |   | Yes<br>Oui | No<br>Non |
| If yes, number of after-school age spaces?<br>Si oui, veuillez indiquer le nombre de places parascolaires ?  |   | _____      |           |
| Anticipated Proposal Submission Date (MM/YYYY)<br>Date prévue de soumission de la proposition (MM/AAAA)  | Anticipated Facility Opening Date (MM/YYYY)<br>Date prévue d'ouverture de la garderie éducative (MM/AAAA) |            |           |
|  |   |            |           |
| Would you like someone from EECD Space Creation Team to contact you, to provide support and/or answer questions about your project?<br>Souhaitez-vous qu'une personne de l'Équipe création de places du MEDPE vous contacte, vous accompagne ou réponde à vos questions au sujet de votre projet ? |   | Yes<br>Oui | No<br>Non |

**ATTENTION:** Email Step 1A upon completion to the Space Creation Team to receive support. A member of the Space Creation Team will be in contact with you to review your information.

**ATTENTION :** Une fois l'étape 1A terminée, envoyez un courriel à l'Équipe de création de places pour obtenir de l'aide. Un membre de l'Équipe de création de places vous contactera pour passer en revue vos informations.

**Contact Information:**

-  Contact 1 833-221-9339 or email [EECDPortal-PortailEDPE@gnb.ca](mailto:EECDPortal-PortailEDPE@gnb.ca).
-  Coordonnées 1 833-221-9339 ou par courriel à [EECDPortal-PortailEDPE@gnb.ca](mailto:EECDPortal-PortailEDPE@gnb.ca).

# Application for a Designated Facility or Increase in Designated Spaces Step 1B

## Demande pour une garderie désignée ou d'augmentation de nombre de places désignées Étape 1B

### INTRODUCTION

**STEP 1B** - To be completed by applicants seeking preliminary approval of designated spaces in a New Brunswick Early Learning Centre or to increase the number of infant and/or preschool spaces on an existing designated licence.

This is to be completed in response to the Open Call for Proposal posted on the Department of Education and Early Childhood Development (EECD) website and Operator Portal.

**All questions/sections marked with (\*) indicate the information evaluated by the Evaluation Committee.**

**ÉTAPE 1B** Demande à remplir par les demandeurs intéressés à obtenir une approbation préliminaire des places désignées d'une garderie éducative ou à augmenter le nombre de places réservées aux nourrissons ou aux enfants d'âge préscolaire dans une garderie éducative existante.

Cette demande doit être remplie en réponse à un appel de propositions publié sur le site Web du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance (le Ministère) et sur le Portail des exploitants.

**Toutes les questions/sections marquées d'un astérisque (\*) indiquent les informations qui seront évaluées par le comité d'évaluation.**

---

### SUCCESSFUL APPLICANTS

Successful applicants are preliminarily approved for designated spaces only and **MUST** then complete Step 2 (Application to Operate an ELCC Facility) **OR** submit an Application for Change if requesting changes to an existing Early Learning and Child Care licence.

Successful applicants must open their designated facility or the new spaces within its designated facility within six (6) months of the agreed upon date.

### DEMANDEURS RETENUS

Les demandeurs retenus reçoivent une approbation préliminaire pour les places désignées uniquement et **DOIVENT** ensuite remplir l'étape 2 (demande d'exploitation d'une garderie éducative) **OU** soumettre une demande de modification s'ils souhaitent apporter des changements à un permis existant de leur garderie éducative.

Les demandeurs retenus doivent ouvrir leur garderie éducative désignée ou créer de nouvelles places au sein de leur garderie éducative désignée dans les six (6) mois suivant la date convenue.

**NOTE:**

- The maximum number of spaces per licence is 60 spaces. If an existing facility wants to increase the number of spaces on a licence beyond 60 spaces, they will need to apply for a new licence.
- Final licence and designation approval is contingent upon meeting licensing requirements in accordance with the Early Childhood Services Act and Regulations.

**REMARQUE :**

- Le nombre maximum de places par permis est de 60 places. Si une garderie éducative existante souhaite augmenter le nombre de places au titre d'un permis au-delà de 60 places, elle devra demander un nouveau permis.
- L'approbation finale de nouveau permis et la désignation est conditionnelle au respect des exigences en matière de permis, en vertu de la Loi sur les services à la petite enfance et à ses règlements.

**Complete and submit ALL sections, in addition to your Viability Plan (Appendix 1) and any other required documents and relevant details**

**Complétez et soumettez TOUTES les sections, en plus de votre plan de viabilité (annexe 1) et de tout autre document requis et détails pertinents**

## **EARLY LEARNING AND CHILD CARE PRESCHOOL DESIGNATED SPACE ALLOCATION GRID**

- Indicate the location of the existing or proposed Early Learning and Child Care facility. The location needs to be aligned within a community identified in the **Designated Preschool Early Learning and Child Care Designated Space Allocation Grid**. The applicant must demonstrate how they will serve the community listed in the Call for Proposals.
- **NOTE:** As per Policy 901, Despite the Space Allocation Grid, the Minister may award additional spaces based on the Provincial ELCC Waitlist as posted on the Department's website.

## **GRILLE D'ATTRIBUTION DES PLACES DÉSIGNÉES EN GARDERIES ÉDUCATIVES**

- Indiquez le lieu de la garderie éducative, existante ou proposée. L'emplacement doit être situé au sein d'une communauté indiquée dans la **Grille d'attribution des places préscolaires désignées en garderies éducatives**. Le demandeur doit démontrer comment il offrira ses services dans la communauté choisie dans l'appel de propositions.
- REMARQUE : Conformément à la Politique 901, malgré la grille d'attribution des places, le ministre peut attribuer des places supplémentaires en fonction de la liste d'attente des garderies éducatives affichée sur le site Web du Ministère.

---

## **INFANT SPACES**

- An application for a new licence must include infant spaces 0-24 months.
- Infant spaces may not be required for applicants who were allocated designated infant spaces in the first Call for Proposal (January 2023), and are seeking only preschool spaces.
- Applicants may not be required to apply for more infant spaces if they currently offer infant spaces on the same licence.

## **NOURRISSONS**

- Une demande pour un nouveau permis doit inclure des places pour nourrissons de 0 à 24 mois.
- Les places pour les nourrissons ne sont peut-être pas requises pour les demandeurs qui ont obtenus des places pour nourrissons lors du premier appel pour propositions (Janvier 2023) et qui veulent obtenir des places préscolaires uniquement
- Si les demandeurs offrent des places pour nourrissons dans le même permis, ils n'ont peut-être pas besoin de demander pour des places additionnelles pour nourrissons.

## VIABILITY PLAN

- Provide a viability plan (See Appendix 1) that demonstrates how the Early Learning and Child Care facility will be viable over time, taking into consideration a variety of factors that can or could have an impact.

## PLAN DE VIABILITÉ

- Fournir un plan de viabilité (voir l'annexe 1) qui démontre comment la garderie éducative sera viable à long terme , en fonction de divers facteurs qui peuvent ou pourraient avoir un impact.



***NOTE: An incomplete application will not be processed***

***REMARQUE : Une demande incomplète ne sera pas traitée.***

## Applicant Information Informations sur le demandeur

**APPLICANT MUST BE 19 YEARS OF AGE  
LE DEMANDEUR DOIT ÊTRE ÂGÉ DE 19 ET PLUS**

|  |  |                |                       |     |     |
|--|--|----------------|-----------------------|-----|-----|
| 1. First/Last Name of Primary Contact (Person & Title/Role)<br>Prénom/Nom de la personne-ressource principale (personne et titre/rôle)   | 2. First and Last name/Registered Name of Corporation or Non-Profit Organization (if known at this time)<br>Prénom et nom/nom enregistré de la société ou de l'organisme sans but lucratif (s'ils sont connus à ce jour) |                |                       |     |     |
| 3. Mailing Address (civic #, street, city/town, province)<br>Adresse postale (numéro civique, rue, ville, province)  | 4. Postal Code<br>Code postal  |                |                       |     |     |
| 5. Telephone<br>Téléphone  | 6. Email Address<br>Adresse courriel   |                |                       |     |     |
| 7. Preferred Language of Correspondence<br>Langue de correspondance  | English<br>anglaise  |                |                       |     |     |
| <b>JANUARY 2023 CALL FOR PROPOSAL APPLICANTS ONLY<br/>         JANVIER 2023 APPEL À PROPOSITIONS UNIQUEMENT POUR LES CANDIDATS</b>   |  |                |                       |     |     |
| 8. If you were successful and received designated spaces in the January 2023 Call for Proposal but did not receive <b>all</b> the spaces applied for, are you applying for the designated spaces not received?<br>Si votre demande a été retenue et avez obtenu des places désignées lors de l'appel de propositions de janvier 2023, mais que vous n'avez pas obtenu toutes les places demandées, votre demande concerne-t-elle les places désignées que vous n'avez pas obtenues   | <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> <tr> <td>Oui</td> <td>Non</td> </tr> </table>   | Yes            | No                    | Oui | Non |
| Yes  | No   |                |                       |     |     |
| Oui  | Non  |                |                       |     |     |
| 9. If yes to Question 8, will you be submitting a new application, or continuing with the original application submitted for the January 2023 Call for Proposals?<br>Si vous avez répondu par l'affirmative à la question 8, allez-vous soumettre une nouvelle demande ou poursuivre la demande initiale soumise pour l'appel à propositions de janvier 2023 ?<br><br><b>NOTE:</b> Applications submitted January-March 2023 are eligible for up to 1 year<br><b>REMARQUE :</b> Les demandes soumises entre janvier et mars 2023 sont admissibles pour une durée maximale d'un an. | <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>New<br/>Nouveau</td> </tr> <tr> <td>Original<br/>Originale</td> </tr> </table>   | New<br>Nouveau | Original<br>Originale |     |     |
| New<br>Nouveau   |  |                |                       |     |     |
| Original<br>Originale  |  |                |                       |     |     |

**If the applicant chooses to use the original application submitted for the January 2023 Call for Proposals, please complete and submit ONLY Sections A, B & C**

**Si le demandeur choisit d'utiliser la demande originale soumise pour l'appel à propositions de janvier 2023, veuillez remplir et soumettre UNIQUEMENT les sections A, B et C**

# Section A

## PROJECT INFORMATION / INFORMATIONS SUR LE PROJET

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p>10. Name of catchment community where designated spaces will be opened<br/>Nom du regroupement de communautés où les places désignées seront ouvertes</p>  |  |  |
| <p>11. In which specific community would you like to establish the ELCC facility?<br/>Dans quelle communauté spécifique pensez-vous ouvrir la garderie éducative ?</p>  |  |  |
| <p>12. School District where designated spaces will be opened<br/>District scolaire où les places désignées seront ouvertes</p>   |  |  |
| <p>13. Project type (Choose one only)<br/>Type de projet (en choisir un seulement)</p> <p>Expansion of current designated licence<br/>Extension du permis désigné actuel</p> <p>New licence for an ELCC facility in a previous ELCC infrastructure<br/>Nouveau permis pour une garderie éducative dans un ancien établissement</p> <p>New licence for an ELCC facility within an existing ELCC infrastructure (may also include building expansion or renovations)<br/>Nouveau permis pour une garderie éducative au sein d'une garderie éducative existante (peut également inclure l'agrandissement ou la rénovation d'un bâtiment)</p> <p>New licence for a new ELCC facility – (new build/ renovations)<br/>Nouveau permis pour une nouvelle garderie éducative (nouvelle construction/rénovation)</p> <p>Designation of non-designated licence<br/>Désignation d'un permis non désigné</p> |  |  |
| <p>14. Type of ELCC Facility/<br/>Type de garderie éducative</p>  | <p>For Profit Centre:<br/>Garderie éducative à but lucratif :</p> <p>_____ Individual Ownership<br/>Propriété Individuelle</p> <p>_____ Partnership<br/>Partenariat</p> <p>_____ Corporation<br/>Société</p> | <p>Not For Profit Organization:<br/>Garderie éducative sans but lucratif :</p> <p>_____ Existing<br/>Existante</p> <p>_____ To be Created/Developed<br/>À créer/développer</p> |
| <p>15. Anticipated opening date of designated spaces<br/>Date d'ouverture prévue</p> <p> <b>NOTE:</b> A new build may take up 18-24 months and an expansion of a licence 6-12 months.</p> <p><b>REMARQUE :</b> demande en lien avec une nouvelle construction peut prendre de 18 à 24 mois et l'extension d'un permis de 6 à 12 mois.</p>   |  |  |
|   |  | <p>Month / mois: _____ Year / Année: _____</p>   |

## INFRASTRUCTURE

\*16. What type of infrastructure is secured or being pursued?  
 Quel type d'établissement est complété ou en cours de construction ?

A. Leased premises (Land **and** Structure):  
 Locaux loués (terrain et bâtiment) :

Signed agreement or contract  
 Accord ou contrat signé

Verbal agreement or contract - not signed yet  
 Entente verbale ou contrat verbal – pas encore signé

No infrastructure yet – plan to lease  
 Pas encore de bâtiment – projet de location

B. Land / Terrain

Signed agreement or contract (owned)  
 Entente ou contrat signé (propriété)

Verbal agreement or contract - not signed yet  
 Entente verbale ou contrat – pas encore signé

No land yet – plan to lease/purchase  
 Pas encore de terrain – projet de location/d'achat

In progress  
 En cours

C. In a school:  
 Dans une école:

I currently have spaces within a school.  
 Ma garderie a actuellement des places dans une école.

Name of the school : Nom de l'école :

---

I will have access to spaces within a school.  
 J'aurai accès à des places dans une école.

Name of the school : Nom de l'école :

---

17. Infrastructure progress  
 État d'avancement du bâtiment

Structure  
 Structure

Structure is complete  
 Le bâtiment est achevé

Construction/Renovations In progress  
 Construction/Rénovation en cours

I plan to renovate  
 Je prévois de rénover

I plan to build, I have building plans with quotes  
 J'ai l'intention de construire, je dispose de plans de construction et des devis

I plan to build, no building plans or quotes  
 J'ai l'intention de construire, je n'ai pas de plans de construction ni de devis

# Section A

## INFRASTRUCTURE

18. Physical Address of ELCC Facility (if applicable) - CIVIC NUMBER, STREET, PROVINCE, POSTAL CODE

Adresse municipale de garderie éducative (si applicable) - numéro civique, rue, ville, province, code postal

## ADDITIONAL INFORMATION INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

19. Does the applicant currently operate an ELCC facility?

Le demandeur exploite-t-il actuellement une installation ELCC?

Yes

No

Oui

Non

20. If Yes, provide the name of the ELCC facility(s) and licence number(s)

Dans l'affirmative, veuillez indiquer le nom de la/des garderie(s) éducative(s) et le(s) numéro(s) de permis

21. If applicable, has an Application for Changes been submitted to the licensing team?

Le cas échéant, une demande de changements a-t-elle été soumise à l'équipe chargée des permis?

Yes

No

Oui

Non

22. If yes, provide date submitted

Si oui, indiquez la date de la demande

\_\_\_\_\_

23. If applicable, has Step 2 Application to Operate an ELCC Facility been submitted to the licensing team?

Le cas échéant, l'étape 2 de la demande a-t-elle été soumise à l'équipe chargée des permis?

Yes

No

Oui

Non

24. If yes, provide date submitted

Si oui, indiquez la date de la demande

\_\_\_\_\_

25. Will you hire a project coordinator to complete the work necessary to open?

Embaucherez-vous un coordonnateur de projet pour gérer les travaux nécessaires à l'ouverture de la garderie éducative?

Yes

No

Oui

Non

## Information on Services to be Provided (please complete all boxes) Informations sur les services à fournir (veuillez remplir toutes les cases)

### NUMBER OF SPACES OFFERED PER AGE GROUP / NOMBRE DE PLACES OFFERTES PAR GROUPE DÂGE

 **Note:** \*Please refer to **Early Learning and Child Care Preschool Designated Space Allocation Grid** in the link provided on page 1 to view maximum number of possible designated ELCC spaces for the catchment community. Applicants seeking approval for multiple licences must submit an Application for a Designated Facility or Increase in Designated Spaces for each licence. The maximum number of spaces that can be approved for a licence is 60 spaces (*Early Childhood Services Act*).

 **Remarque :** \*Veuillez consulter **la Grille d'attribution de places préscolaires en garderies éducatives** dans le lien fourni à la page 1 pour connaître le nombre maximal de places désignées permises pour les garderies éducatives préscolaires dans la communauté desservie. Les demandeurs qui souhaitent obtenir plusieurs permis doivent soumettre une demande de garderie éducativedésignée ou d'augmentation du nombre de places désignées pour chaque permis. Le nombre maximal de places pouvant être approuvées pour un permis est de 60 places (*Loi sur les services à la petite enfance*).

|  |   |
|--|---|
| <p>*1. Number of Infant Spaces to be created<br/>Nombre de places pour nourrissons à créer</p>   | <p>_____ Infants 0-14 months<br/>Nourrissons 0 à 14 mois</p> <p>_____ Infants 15-23 months<br/>Nourrissons 15 à 23 mois</p> <p>_____ Not applying for infant spaces / Pas de demande de places pour nourrissons</p>   |
| <p>*2. If not applying for infant spaces, indicate the number of infant spaces currently offered, and licence number (if applicable).<br/>Si vous ne demandez pas de places pour nourrissons, indiquez le nombre de places pour nourrissons actuellement offertes et le numéro de permis (le cas échéant).</p> | <p>_____ Infant Spaces 0-14 months<br/>Nourrissons 0 à 14 mois</p> <p>_____ Infant Spaces 15-23 months<br/>Nourrissons 15 à 23 mois</p> <p>Licence number / Numéro de licence : _____</p>   |
| <p>3. Number of of Preschool Spaces to be created<br/>Nombre de places préscolaires à créer</p>  | <p>_____ 2 year olds<br/>2 ans</p> <p>_____ 3 year olds<br/>3 ans</p> <p>_____ 4/5 year olds<br/>4 et 5 ans</p>   |
| <p>4. Number of After School Spaces to be created<br/>Nombre e de places périscolaires à créer</p>   | <p>_____ 5-12 year olds<br/>5 à 12 ans</p>  |
| <p>5. Language of Curriculum Offered<br/><b>(ONLY CHOOSE ONE)</b><br/>Curriculum éducatif<br/><b>(N'EN CHOISIR QU'UNE SEULE)</b></p>   | <p>English / Anglais (New Brunswick Curriculum Framework for Early Learning and Child Care – English)<br/>English / Anglais (Cadre du programme d'études du Nouveau-Brunswick pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants - anglais)</p> <p>Français / French (Curriculum éducatif des Services de garde francophones du Nouveau-Brunswick)<br/>French / Français (Curriculum éducatif des Services de garde francophones du Nouveau-Brunswick)</p> |

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <p>6. Operating Hours (must be open for a minimum of 10 hours per day)<br/>Heures d'ouverture (doit être ouvert au moins 10 heures par jour)</p> | <p>_____ Hours of Operation<br/>Heures d'ouverture</p> <p>Open / De: _____ AM</p> <p>Close / À: _____ PM</p> | <p>_____ Days of Operation<br/>Jours d'ouverture</p> <p>From / De _____</p> <p>To / À _____</p> | <p>_____ Months of Operation<br/>Mois d'ouverture</p> <p>From / De _____</p> <p>To / À _____</p> |
| <p>7. Will you be providing extended hour services?<br/>Des heures de services prolongés seront-elles disponibles?</p>                           | <p>Yes                      No<br/>Oui                      Non</p>  |   |  |
| <p><b>8 A. If yes, what will be the extended hours of service?</b><br/>Si oui : Services de garde Prolongés</p>                                  | <p>_____ Hours of Operation<br/>Heures d'ouverture</p> <p>Open / De: _____ AM</p> <p>Close / À: _____ PM</p> | <p>_____ Days of Operation<br/>Jours d'ouverture</p> <p>From / De _____</p> <p>To / À _____</p> | <p>_____ Months of Operation<br/>Mois d'ouverture</p> <p>From / De _____</p> <p>To / À _____</p> |
| <p>9. Will you be providing overnight services?<br/>Des heures de services de nuit seront-elles disponibles?</p>                                 | <p>Yes                      No<br/>Oui                      Non</p>  |   |  |
| <p><b>10-A. If yes, what will be the overnight service hours?</b><br/>Si oui : Heures de services de nuit</p>                                    | <p>_____ Hours of Operation<br/>Heures d'ouverture</p> <p>Open / De: _____ AM</p> <p>Close / À: _____ PM</p> | <p>_____ Days of Operation<br/>Jours d'ouverture</p> <p>From / De _____</p> <p>To / À _____</p> | <p>_____ Months of Operation<br/>Mois d'ouverture</p> <p>From / De _____</p> <p>To / À _____</p> |

## Statement of Understanding Early Childhood Services Act/Loi sur les services à la petite enfance

### IN ENGLISH:

By signing this application form, I the undersigned, do hereby confirm that I have read and understand my obligations for participation in this project as outlined in the Call for Proposals Guidelines, and that the information provided in this application for preliminary approval of designated Early Learning and Child Care (ELCC) spaces is accurate to the best of my knowledge and in accordance with Policy 901 and the *Early Childhood Services Act* and its *Licensing Regulation*.

Information pertaining to any department obtained by the applicant as a result of participation in this project is confidential and must not be disclosed without written authorization from EECD.

I understand that all complete Call for Proposals – Space Creation Allocation applications will be reviewed by an evaluation committee. To learn more about the evaluation committee, visit [Policy 901: Appendix B](#).

I understand that the Department of Education and Early Childhood Development may share the information contained in this application with authorized representatives or evaluation committee members named by Minister of Education and Early Childhood Development.

I confirm that if successful, my intention is to submit Step 2 - Application to Operate an ELCC Facility or an Application for Changes as per the *Early Childhood Services Act and Licensing Regulation*, within the timelines agreed upon and if approved, to operate the ELCC facility in compliance with the Act and its *Licensing Regulation*.

### EN FRANÇAIS :

En apposant ma signature à ce formulaire, je soussigné(e), affirme avoir lu les lignes directrices de l'Appel de propositions et compris les obligations inhérentes à ma participation à ce projet. Les renseignements fournis dans cette demande d'approbation préliminaire pour l'obtention de places préscolaires désignées de garderie éducative sont, à ma connaissance, véridiques, exacts et conformes à la Politique 901 et à la Loi sur les services à la petite enfance et à son Règlement sur les permis.

Les renseignements relatifs obtenus à tout ministère par le demandeur dans le cadre de sa participation à ce projet sont confidentiels et ne peuvent être divulgués sans l'autorisation du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance.

Je comprends que toute demande soumise dans le cadre de l'Appel de propositions – Création de places préscolaires désignées en garderies éducatives seront examinées par un comité d'évaluation. Pour en savoir plus sur le comité d'évaluation, consultez la [Politique 901 : Annexe B](#).

Je comprends que le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance peut partager les renseignements fournis dans la présente demande avec des représentants autorisés ou avec les membres du comité d'évaluation assignés par le ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance.

Je confirme que j'ai l'intention, si ma proposition est retenue, de soumettre Étape 2 – Demande d'exploitation de garderie éducative ou une Demande de changement-tel que définies par la *Loi sur les services à la petite enfance* et son *Règlement sur les permis* dans les délais convenus et, si cette demande est approuvée, d'exploiter la garderie éducative conformément à la *Loi sur les services à la petite enfance* et son *Règlement sur les permis*.

### SIGNATURE (CHOOSE ONE)

### SIGNATURE (UN SEUL CHOIX)

| INDIVIDUAL OWNERSHIP OR PARTNERSHIP / PROPRIÉTÉ INDIVIDUELLE OU PARTENARIAT |  |  |
|---|--|--|
| <b>SIGNATURE OF APPLICANT(S):</b><br>SIGNATURE                              | <b>PRINT NAME:</b><br>NOM (EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE) | <b>DATE: (DD/MM/YYYY)</b><br>DATE (JJ/MM/AAAA) |
|   |  |  |

| CORPORATION / SOCIÉTÉ   |  |  |
|---|--|--|
| <b>SIGNATURE of President or Director of Corporation:</b><br>SIGNATURE DE LA PRÉSIDENTE OU DE LA DIRECTION DE LA SOCIÉTÉ: | <b>PRINT NAME:</b><br>NOM (EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE) | <b>DATE: (DD/MM/YYYY)</b><br>DATE (JJ/MM/AAAA) |
|   |  |  |

| NON-PROFIT ORGANIZATION / ORGANISME SANS BUT LUCRATIF  |  |  |
|--|--|--|
| <b>SIGNATURE of President of the Board (or authorized person):</b><br>SIGNATURE DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION (OU DE LA PERSONNE AUTORISÉE) : | <b>PRINT NAME:</b><br>NOM (EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE) | <b>DATE: (DD/MM/YYYY)</b><br>DATE (JJ/MM/AAAA) |
|  |  |  |

**Privacy notice** - The Department of Education and Early Childhood Development collects, uses, retains, discloses and disposes of personal information in accordance with the Right to Information and Protection of Privacy Act and all other applicable legislation, regulation or policy. If you have any further questions about the privacy or security of your personal information, **you may contact the Privacy Advisor at: [EECD-EDPE.Privacy-ViePrivee@gnb.ca](mailto:EECD-EDPE.Privacy-ViePrivee@gnb.ca)**

**Avis de confidentialité** - Le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance recueille, utilise, conserve, divulgue et dispose des renseignements personnels dans le respect des termes de la *Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée* et à toutes autres lois, règlements ou politiques afférentes. Pour toute question concernant la sécurité ou la confidentialité de vos renseignements personnels, **veuillez joindre la Conseillère en matière de protection de vie privée à : [EECD-EDPE.Privacy-ViePrivee@gnb.ca](mailto:EECD-EDPE.Privacy-ViePrivee@gnb.ca)**.

### For more information:



Contact 1 833-221-9339 or [EECDPortal-PortailEDPE@gnb.ca](mailto:EECDPortal-PortailEDPE@gnb.ca) if you have any questions.



Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez nous joindre au numéro sans frais 1 833-221-9339 ou par courriel à [EECDPortal-PortailEDPE@gnb.ca](mailto:EECDPortal-PortailEDPE@gnb.ca).

# APPENDIX 1 – VIABILITY PLAN ANNEXE 1 – PLAN DE VIABILITÉ

## VIABILITY PLAN (ALL APPLICANTS) PLAN DE VIABILITÉ (TOUS)

**Mandatory requirements:** *new* licences must offer infant spaces for children aged 0-23 months. Applicants who currently offer infant spaces may not be required to create additional infant spaces. Designated spaces will only be preliminarily approved for the catchment communities identified in the Early Learning and Child Care Preschool Designated Space Allocation Grid (Space Allocation Grid).

**Exigences obligatoires :** les *nouveaux* permis doivent prévoir l'offre de places pour les enfants âgés de 0 à 23 mois. Les demandeurs qui offrent déjà des places pour nourrissons ne sont pas tenus d'en créer de nouvelles. Les places désignées ne peuvent être créées que dans les zones de recrutement identifiées dans la Grille d'attribution des places désignées en garderies éducatives.

The applicant is not limited to the space provided in the boxes below. If the space is insufficient, please attach further information and indicate which section the attachment is to accompany. Also indicate in the box that there is an attachment with further information.

Le demandeur n'est pas limité à l'espace fourni dans les cases ci-dessous. Si l'espace est insuffisant, veuillez joindre des informations complémentaires et indiquer la section à laquelle la pièce jointe se réfère. Indiquez également dans la case qu'une pièce jointe contenant des informations complémentaires est incluse.

### 1. FAMILY NEEDS / BESOINS DES FAMILLES

\*1.1 Explain how you will meet the unique needs of families and increase access - inclusive access for children with additional needs, cultural diversity, language needs, and vulnerable families within the community catchment, in addition to any other unique needs.

Expliquez comment vous répondrez aux besoins spécifiques des familles et améliorerez l'accès - en matière d'accès inclusif pour les enfants ayant des besoins supplémentaires, de diversité culturelle, de besoins linguistiques et de familles vulnérables au sein de la zone de regroupement des communautés, ainsi que tout autre besoin spécifique.

\*1.2 Describe other services the ELCC facility will offer to meet the needs of families and support their socioeconomic participation in NB.

Décrivez les autres services que la garderie éducative offrira pour répondre aux besoins des familles et soutenir leur participation socio-économique au N.-B.

\*1.3 If applicable: If you are applying for more spaces than what are available on the Space Allocation Grid, submission of a market analysis is mandatory. **(See note in Section 6 Budget)**

Le cas échéant : Si vous demandez plus de places que celles indiquées dans la Grille d'attribution des places désignées en garderies éducatives, vous devez obligatoirement soumettre une analyse de marché. **(Voir la note de la section 6 Budget)**

## 2. INFANT SPACES PLAN / PLAN DES PLACES POUR NOURRISSONS

\*2.1 Explain your plan to ensure that infant spaces will remain open and viable for at least 7 years from licence approval.

Expliquez votre plan pour garantir que les places pour nourrissons resteront disponibles et viables pendant au moins 7 ans à compter de l'approbation de l'autorisation.

\*2.2 Explain how you will support ongoing quality to meet the specific needs of infants and educators working with children birth to 24 months.

Expliquez comment vous soutiendrez la qualité continue pour répondre aux besoins spécifiques des nourrissons et des éducateurs travaillant avec des enfants âgés de 0 à 24 mois.

\*2.3 Explain how you will promote availability of spaces, including how you will use the ELCC Waitlist.

Expliquez comment vous ferez la promotion de la disponibilité des places, y compris comment vous utiliserez la liste provinciale d'attente du Ministère.

### 3. MEETING COMMUNITY GROWTH & NEEDS / FAIRE FACE À LA CROISSANCE ET AUX BESOINS DE LA COMMUNAUTÉ

\*3.1 Explain why you have chosen this community for the ELCC facility or why you are choosing to expand spaces within this community; i.e. does the location support vulnerable children and families, First Nations communities, isolated communities, Francophone communities, newcomer families and other communities within the catchment?

Expliquez pourquoi vous avez choisi cette communauté pour y ouvrir votre garderie éducative ou pourquoi vous choisissez d'augmenter le nombre de places offertes au sein de cette communauté, par exemple, l'emplacement offre-t-il des services aux enfants et aux familles vulnérables, aux communautés des Premières Nations, aux communautés francophones, aux communautés isolées, aux familles de nouveaux arrivants et aux autres communautés du regroupement?

\*3.2 Identify community partnerships that have been developed or can be built to support the project. Please explain how these partnerships will support the community growth and needs i.e., employers, financial, infrastructure, board members. (Please include any documents that demonstrate these partnerships.)

Décrivez les partenariats communautaires qui ont été développés ou qui peuvent être mis en place pour soutenir le projet. Expliquez comment ces partenariats soutiendront la croissance et les besoins de la communauté (employeurs, financement, infrastructure, membres du conseil d'administration, etc. (Veuillez joindre tout document attestant de ces partenariats).

\*3.3 Demonstrate how the ELCC facility will support the socio-economic needs and growth trends of the community; this can include but is not limited to support for key economic or social infrastructure i.e. hospitals, the needs for childcare spaces for newcomer families, immigration needs/forecasts, employer needs, inclusive practices, and if applicable, how the service will meet the needs of a community that does not currently have access to designated ELCC.

Démontrer comment la garderie éducative répondra aux besoins socio-économiques et aux tendances de croissance de la communauté ; ces mesures peuvent inclure, sans s'y limiter, le soutien aux infrastructures économiques ou sociales clés, par exemple les hôpitaux, les besoins de garderie éducative pour les familles de nouveaux arrivants, les besoins/prévisions en matière d'immigration, les besoins des employeurs, les pratiques inclusives, et la manière dont le service répondra aux besoins d'une communauté qui n'a pas accès à une garderie éducative désignée.

## 4. RECRUITMENT AND RETENTION / RECRUTEMENT ET FIDÉLISATION

\*4.1 Demonstrate how you will recruit and retain a qualified workforce to sustain the designated spaces; also explain the long-term recruitment and retention plan for the ELCC facility. Consider, EECD programs for on-the-job training, WorkingNB, Opportunities NB, staff incentives, benefits, strategic plan to seek qualified educators, partnerships with post-secondary institutions, professional learning support, etc.

Démontrez comment vous allez recruter et retenir une main-d'œuvre qualifiée pour offrir les places désignées ; décrivez aussi le plan de recrutement et de rétention à long terme de la garderie éducative. Tenez compte les programmes d'appui pour la formation et études/travail du Ministère, de TravailNB, de Opportunités NB, des incitatifs pour le personnel, des avantages sociaux, du plan stratégique de recherche de personnes éducatricesrs qualifiées, des partenariats avec les établissements postsecondaires (collèges et universités), du soutien à l'apprentissage professionnel, etc.

## \*5. CHILDCARE FEES / FRAIS DE GARDE D'ENFANTS

Please enter the **DAILY** fee to be charged to parents/guardians.  
 Veuillez indiquer le tarif **JOURNALIER** à facturer aux parents/tuteurs.



*NOTE: Please see the [Market Fee Threshold](#) to populate the table below.*



*REMARQUE : Veuillez consulter le [seuil des frais du marché](#) pour remplir le tableau ci-dessous.*

| AGE GROUP  | Full Time:<br>5 days/week, full day<br>(full week/full day) | Part Time:<br>Less than 5 days/week,<br>full day<br>(part week/full day)  | Part Time:<br>5 days/week, half day<br>(full week/part day)                                     | Part Time:<br>Less than 5 days/week,<br>half day<br>(part week/part day)                                     |
|--|---|---|---|--|
| GROUPE D'ÂGE   | Temps plein :<br>5 jours/semaine, journée<br>complète       | Temps partiel :<br>Moins de 5 jours/<br>semaine, journée<br>complète (semaine<br>partielle/journée<br>complète) | Temps partiel :<br>5 jours/semaine, demi-<br>journée (semaine<br>complète/journée<br>partielle) | Temps partiel :<br>Moins de 5 jours/<br>semaine,<br>demi-journée (semaine<br>partielle/journée<br>partielle) |
| Infant 0-23 months<br><a href="#">Nourrissons</a>  |   |   |   |  |
| Preschool 2 years<br><a href="#">Précolaire 2 ans</a>  |   |   |   |  |
| Preschool 3 years<br><a href="#">Précolaire 3 ans</a>  |   |   |   |  |
| Preschool 4 years<br><a href="#">Précolaire 2 ans</a>  |   |   |   |  |
| Preschool 5 years<br>(not attending<br>school)<br><a href="#">Précolaire 5 ans<br/>(non scolarisé)</a> |   |   |   |  |

## \*6. BUDGET

The applicant is not limited to the space and items provided in the boxes below. If there is not enough space within the boxes, please attach further information and indicate which section the attachment is for. **Also indicate in the box, that there is an attachment with further information.**



**Note: Budget must demonstrate viability for the facility in which the designated spaces are applied for.**

Le demandeur n'est pas limité à l'espace et aux éléments fournis dans les cases ci-dessous. S'il n'y a pas assez d'espace dans les cases, veuillez joindre des informations supplémentaires et indiquer la section à laquelle la pièce jointe se réfère. **Indiquez également dans la case qu'il existe une pièce jointe contenant des informations complémentaires.**



**Remarque : le budget doit démontrer la viabilité de la garderie éducative pour laquelle les places désignées font l'objet d'une demande.**

### 6.1 BUDGET TO OPEN FACILITY BUDGET POUR L'OUVERTURE D'UNE GARDERIE ÉDUCATIVE

| <b>EARLY LEARNING AND CHILD CARE INFRASTRUCTURE FUND (IF APPLICABLE, PLEASE PROVIDE DOCUMENTATION)</b><br><b>FONDS D'INFRASTRUCTURE POUR L'APPRENTISSAGE ET LA GARDE DES JEUNES ENFANTS (LE CAS ÉCHÉANT, VEUILLEZ FOURNIR LA DOCUMENTATION)</b>       | <b>OVERALL REVENUE</b><br><b>REVENUS GLOBAUX</b> |
|---|--|
| GNB Call For Proposal Designation Space Creation - ELCC Infrastructure Fund (See Appendix A)<br>Appel de propositions GNB Désignation Création de places - Fonds d'infrastructure pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants (voir annexe A) | \$   |
| Confirmed private financial partners or financial support<br>Partenaires financiers privés confirmés ou soutien financier   | \$   |
| Confirmed Bank Loan<br>Prêt bancaire confirmé   | \$   |
| Confirmed Federal, provincial or municipal grants<br>Subventions fédérales, provinciales ou municipales confirmées  | \$   |
| Fundraising/donations<br>Collecte de fonds/dons   | \$   |
| Donation of land or building<br>Don de terrain ou de bâtiment   | \$   |
| Existing Capital (land, building, other funds)<br>Capital existant (terrain, bâtiment, autres fonds)  | \$   |
| <b>TOTAL</b>  | \$   |

| <b>CAPITAL EXPENSES</b><br><b>DÉPENSES DE CAPITAL</b>  | <b>OVERALL REVENUE</b><br><b>DÉPENSE GLOBALE</b> |
|--|--|
| Rent or mortgage repayment prior to opening<br>Remboursement du loyer ou de l'hypothèque avant l'ouverture   | \$   |
| Project management fees or wages (contractors, Administrator)<br>Frais de gestion du projet ou salaires (entrepreneurs, administrateur)                    | \$   |
| Purchase of building<br>Achat d'un bâtiment  | \$   |
| Purchase of land<br>Achat du terrain   | \$   |
| Construction of building (including contractors, landscaping, etc)<br>Construction du bâtiment (y compris les entrepreneurs, l'aménagement paysager, etc.) | \$   |
| ELCC facility administrator wages<br>Salaires de l'administrateur de la garderie éducative   | \$   |
| Professional fees (architect, engineer, accountant, legal other)<br>Honoraires professionnels (architecte, ingénieur, comptable, juriste, etc.)            | \$   |
| Insurance/Property taxes<br>Assurance/ impôt foncier   | \$   |
| Permits/ Licensing fees<br>Droits de permis  | \$   |
| Landscaping<br>Aménagement paysager  | \$   |
| Utilities hook-ups<br>Branchements des services publics  | \$   |
| Material/equipment office and infrastructure<br>Matériel/équipement bureau et infrastructure   | \$   |
| Material/equipment for children (indoor and outdoor)<br>Matériel/équipement pour les enfants (intérieur et extérieur)                                      | \$   |
| Advertising<br>Publicité   | \$   |
| <b>TOTAL</b>   | <b>\$</b>  |

## 6.2 OPERATIONAL BUDGET / BUDGET DE FONCTIONNEMENT

| <b>REVENUES / RECETTES</b><br><b>WAGE SUPPORT PROGRAM FOR ECE'S</b><br><b>GRILLE SALARIALE DU PÉG – LIGNES DIRECTRICES</b>   | <b>MONTHLY</b><br><b>(BASED ON 20</b><br><b>BUSINESS DAYS)</b><br><b>MENSUEL</b><br><b>(SUR LA BASE DE 20</b><br><b>JOURS OUVRABLES)</b> | <b>ANNUALLY</b><br><b>(TOTAL OF 12</b><br><b>MONTHS)</b><br><b>ANNUEL</b><br><b>(TOTAL DE 12 MOIS)</b> |
|--|--|--|
| GNB Designated – Wage Support Program Number of ECE's/eligible employees:<br>_____<br>Désigné par le GNB - Programme de soutien salarial Nombre d'EPE/de salariés admissibles :<br>_____   | \$   | \$   |
| GNB Designated – Operational Funding (infant and preschool grants)<br>Financement de fonctionnement désigné par le GNB (subventions pour les nourrissons et les enfants d'âge préscolaire) | \$   | \$   |
| GNB Designated – Daily Fee (Market Fee Threshold)<br>Désigné par le GNB - Frais journaliers (seuil des frais du marché)  | \$   | \$   |
| Parent Fees (After School, if applicable)<br>Frais des parents (après l'école, le cas échéant)   | \$   | \$   |
| Fundraising<br>Collecte de fonds   | \$   | \$   |
| Other (please specify):<br>Autre (veuillez préciser) :   | \$   | \$   |
| <b>TOTAL</b>   | \$   | \$   |
|  |  |  |
| <b>EXPENSES / DÉPENSES</b><br><b>WAGE SUPPORT PROGRAM FOR ECE'S</b><br><b>GRILLE SALARIALE DU PÉG – LIGNES DIRECTRICES</b>   | <b>MONTHLY</b><br><b>(BASED ON 20</b><br><b>BUSINESS DAYS)</b><br><b>MENSUEL</b><br><b>(SUR LA BASE DE 20</b><br><b>JOURS OUVRABLES)</b> | <b>ANNUALLY</b><br><b>(TOTAL OF 12</b><br><b>MONTHS)</b><br><b>ANNUEL</b><br><b>(TOTAL DE 12 MOIS)</b> |
| Preschool Educators Wages<br>Salaires des éducateurs préscolaires  | \$   | \$   |
| Afterschool Educators Wages (if applicable)<br>Salaires des éducateurs périscolaires (le cas échéant)  | \$   | \$   |
| Administration Wages (administrators, admin support)<br>Salaires de l'administration (administrateurs, soutien administratif)  | \$   | \$   |
| Other employees' Wages<br>Salaires des autres employés   | \$   | \$   |
| Employees benefits (health/dental, pension and other)<br>Avantages sociaux (santé/dentaire, pension et autres)   | \$   | \$   |
| Professional services (accounting, legal)<br>Services professionnels (comptabilité, juridique)   | \$   | \$   |

| <b>EXPENSES / DÉPENSES</b><br><b>WAGE SUPPORT PROGRAM FOR ECE'S</b><br><b>GRILLE SALARIALE DU PÉG – LIGNES DIRECTRICES</b>                  | <b>MONTHLY</b><br><b>(BASED ON 20</b><br><b>BUSINESS DAYS)</b><br><b>MENSUEL</b><br><b>(SUR LA BASE DE 20</b><br><b>JOURS OUVRABLES)</b> | <b>ANNUALLY</b><br><b>(TOTAL OF 12</b><br><b>MONTHS)</b><br><b>ANNUEL</b><br><b>(TOTAL DE 12 MOIS)</b> |
|---|--|--|
| Infrastructure: Lease, rental, loans fees<br>Infrastructure : Frais de bail, de location, de prêt   | \$   | \$   |
| Infrastructure: Maintenance and construction<br>Infrastructure : Entretien et construction  | \$   | \$   |
| Infrastructure: Insurance, taxes and other costs<br>Infrastructure : frais d'entretien et de construction Assurances, taxes et autres coûts | \$   | \$   |
| Professional Development<br>Développement professionnel   | \$   | \$   |
| Board Training and insurance<br>Formation et assurance du conseil d'administration  | \$   | \$   |
| Employees travel, lodging and incidentals<br>Déplacements, hébergement et frais accessoires des employés                                    | \$   | \$   |
| Children meals and snacks<br>Repas et collations des enfants  | \$   | \$   |
| Children transportation<br>Transport des enfants  | \$   | \$   |
| Pedagogical material and equipment for children<br>Matériel et équipement pédagogique pour les enfants                                      | \$   | \$   |
| Materials and equipment<br>Matériel et équipement   | \$   | \$   |
| Utilities (electricity, water, sewage)<br>Services publics (électricité, eau, égouts)   | \$   | \$   |
| Promotion and publicity<br>Promotion et publicité   | \$   | \$   |
| Administration cost (internet, phone, printing etc.)<br>Frais d'administration (internet, téléphone, impression, etc.)                      | \$   | \$   |
| Facility Maintenance<br>Entretien du bâtiment   | \$   | \$   |
| Other (please specify):<br>Autre (veuillez préciser) :  | \$   | \$   |
| <b>TOTAL</b>  | \$   | \$   |

The following questions are intended to support understanding about how investments are made to maintain quality within the ELCC facility

Les questions suivantes ont pour but d'aider à comprendre comment les investissements sont utilisés pour maintenir la qualité au sein des services des garderies éducatives:

1. Indicate how/where revenue and/or revenue surplus generated from your ELCC facility is applied (choose all that apply):  
Indiquez comment/où les revenus et/ou l'excédent de revenus générés par votre garderie éducative sont-elle utilisés (sélectionner tout ce qui s'applique) :
  - a. Improvement of quality services / Amélioration de la qualité des services
  - b. Recruitment and retention strategies / Stratégies de recrutement et de rétention du personnel
  - c. Improved working environment for staff / Amélioration de l'environnement de travail du personnel
  - d. Repairs and/or renovations / Réparations et/ou rénovations
  - e. Purchase or refurbishment of materials and equipment / Achat ou remise à neuf de matériaux et d'équipements
  - f. Personal benefit / Avantages personnels
  - g. Other / Autre:
  
2. How will you plan for community involvement and establishing relationships with elementary school(s) in your area  
Comment allez-vous planifier votre engagement régional et établir des relations avec les écoles primaires de votre région ?